



Husqvarna®



PE 10H, PE 10H SmartGuard

Innehåll

Introduktion.....	2	Transport, förvaring och kassering.....	12
Säkerhet.....	4	Godkända hjälmkombinationer.....	12
Montering.....	6	Dämpning.....	12
Drift.....	8	Material i hörselskyddet.....	13
Underhåll.....	11		

Introduktion

Produktbeskrivning

Skyddshjälmarna är personlig skyddsutrustning. PE 10H är en kombination av hjälm, hörselskydd och visir som lämpar sig för allmänt byggnadsarbete, medan PE 10H Smartguard även har ett hakskydd som är avsett för användning med kapmaskiner.

Hjälmen absorberar slag och fördelar kraften från fallande föremål. Den skyddar inte mot sidostötar.

Hörselskyddet ger en viss brusreducering.

Visiret ger ett visst skydd för ögonen.

Hakskyddet ger ett visst skydd för den nedre delen av ansiktet och kan minska risken för laceration i händelse av ett kast.

PE 10H SmartGuard består av flera system som tillsammans minskar risken för lacerationer vid vissa kashändelser. Användare måste läsa, förstå och följa alla instruktioner som finns på produkten och i bruksanvisningen. Det är användarens ansvar att använda utrustningen på rätt sätt och undvika kast. Ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador.

Symboler och märkningar

Systemdel	Symbol/ märkning:	Förklaring
Allmänt	CE	Innebär att produkten överensstämmer med gällande EU-förordningar.
	MM/ÅÅÅÅ	Tillverkningsdatum, månad/år.
		Tillverkarens varumärke.
	-30°C	Godkänd för användning vid låga temperaturer.
		Innebär att användaren måste läsa bruksanvisningen före användning.
Hjälm	H300	Modellreferens.
	EN 397:2012+A1:2012	Nummer på relevant europeisk standard.
	-30 °C	Godkänd för användning vid låga temperaturer.
	Storlek 52-62	Hjälmstorlek.
Hörselskydd	HP200-2	Modellreferens.
	EN 352-3:2020	Nummer på relevant europeisk standard.
	2797	ID för anmält organ.

Systemdel	Symbol/ märkning:	Förklaring
Visir	V10	Modellreferens.
	EN ISO 16321-1:2022	Nummer på relevant europeisk standard.
	ANSI Z87 S	Relevant ANSI-standard. Bokstaven S innebär en specialins och gäller för det tonade visiret.
	CT	Mekaniskt motstånd: FT – 45 m/s och extrema temperaturer (T = (-)5– (+)55 °C).
	UL 1,2 (Clear)	Bokstaven U innebär UV-filter med skuggningsklass 1,2. Bokstaven L innebär ljusdetektering.
	UL 1,4 (Smoke)	Bokstaven U innebär UV-filter med skuggningsklass 1,4. Bokstaven L innebär ljusdetektering.
	1	Optisk klass
Hakskydd	CG10	Modellreferens.
	Method 5702:2022	Antal testmetoder som hakskyddet har testats enligt.
Hakrem	CHIN STRAP EN 897	Hakremmen uppfyller inte kraven för frigöring som anges i SS-EN 397:2012+A1:2012. Hakremmen lossas vid en kraft över 250 N.

Överensstämmelse och godkännanden

Husqvarna AB deklarerar härmed att produkten överensstämmer med förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på webbadressen www.husqvarnacp.com där du kan söka efter systemdelen.

Ansvarig tillverkare: Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel: +46-36-146500.

Hjälm

Skyddshjälmerna är testad och godkänd enligt den europeiska standarden EN 397:2012+A1:2012 med godkännande för användning i låga temperaturer (-30 °C).

Anmälda organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse är: Nummer 0402: RISE – Research Institutes of Sweden, Box 857, 501 15 Borås.

Hakremmen uppfyller inte kraven för frigöring som anges i EN 397:2012+A1:2012. Hakremmen lossas vid en kraft över 250 N.

Hörselskydd

Produkterna uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven enligt bilaga II och överensstämmer med kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen, modul D, enligt bilaga VIII av PPE-förordningen (EU) 2016/425. CE-märkningarna är enligt EN 352-3:2020. Produkterna är godkända enligt modul B och D av BSI (NB 2797), BSI Group The Netherlands, B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederländerna.

Visir

Visiret har testats och godkänts i enlighet med den europeiska standarden EN ISO 16321-1:2022 inom temperaturintervallet -5 °C – (+)55 °C.

Anmälda organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse är:

Nummer 0402: RISE – Research Institutes of Sweden, Box 857, 501 15 Borås.

Hakskydd

Hakskyddet har testats för att ge ett visst skydd för den nedre delen av ansiktet och kan minska risken för laceration i händelse av ett kast enligt testmetoden Method 5702:2022 med godkännande för användning i låga temperaturer (-30 °C). Det innebär också att hela PE 10H SmartGuard-systemet med alla systemdelar har testats och godkänts för användning i låga temperaturer (-30 °C) enligt Method 5702:2022. Observera att visiret har testats i ett annat temperaturintervall enligt standarden för ögonskydd, EN ISO 16321-1:2022. Se *Visir på sida 3*.

Hakskyddet har testats vid ett simulerat kast med en kapmaskin som motsvarar:

- Uteffekt: 3,7 KW
- Vikt: 11 kg
- Max. klingvarvtal före kast: 4 200 varv/min (på grund av den slagkraft som uppstår på klingan vid kast är det återstående klingvarvtalet lägre när klingan eventuellt när användaren: 3 300 varv/min).
- Klinga: Husqvarna Varicut S45 14

Det har gett ineffektvärden på Method 5702:2022 för en slagseghetsenergi på 30,6 joule och en klinghastighet på 3 300 varv/min.

Notera: Kast är oförutsägbara och de reaktiva krafterna kan skilja sig åt avsevärt. Ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador

Anmält organ har godkänt att testmetoden och resultaten uppfyller tillämpliga krav i PPE-förordningen.

Anmälda organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse är:

Nummer 0402: RISE – Research Institutes of Sweden, Box 857, 501 15 Borås.

Övriga godkännanden

Hjälm med begränsat skydd – modell H300: Testad enligt ANSI/ISEA-standard Z89.1, typ I, klass C. Uppfyller eller överträffar OSHA-föreskrifterna

Hörselskydd, modell: Typ 2: Testat enligt specifikationerna i ANSI S3.19-1974 och S12.6-1984 och uppfyller kraven i CSA Z94.2-M 1984 för hörselskydd av klass "A".

V10-visir: Testat enligt ANSI/ISEA-standard Z87.1. Uppfyller eller överträffar OSHA-föreskrifterna.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



WARNING: Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller personer i närheten om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



OBSERVERA: Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

Allmän säkerhet



WARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.



WARNING: Ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador.



WARNING: Hakskyddet måste alltid användas tillsammans med det visir och hörselskydd som anges i den här bruksanvisningen för att fungera som avsett. Visiret måste alltid fällas ner under arbetet.



WARNING: Om skydd utsätts för stötar får de inte användas och måste kasseras och ersättas med nya.

- Användning av denna produkt minskar inte behovet av säker användning av utrustningen.

- Skyddsutrustningen ska endast användas för de användningsområden den är avsedd för. Rådfråga din återförsäljare eller Husqvarna om du är osäker på vilken typ av skyddsutrustning som behövs för aktuell tillämpning.
- Använd och spara dessa instruktioner.
- Du måste regelbundet kontrollera skicket på skyddsutrustningen. Skadad utrustning ska alltid bytas ut.
- Se till att produkten inte utsätts för stötar under transport och användning.
- Kontakta en serviceverkstad om det finns skador på produkten. Om du är osäker på om produkten är lämplig för användning ska den inte användas.
- Använd inte produkten längre än fem år efter produktionsdatumet. Produktionsdatumet anges på produktens olika systemdelar (hjälm, visir, hörselskydd och hakskydd). Om systemdelarna har olika produktionsdatum ska du alltid följa det äldsta datumet.
- Se till att du vet hur du ska använda produkten före användning.
- Se alltid till att skyddsutrustningen är korrekt monterad, inpassad och underhållen enligt tillverkarens anvisningar.
- Användaren uppmärksammas också på risken av att ändra eller ta bort någon av de ursprungliga delarna på hjälmen, annat än vad som rekommenderas av hjälmstillverkaren. Hjälmar får inte på något sätt anpassas för att passa tillbehör som inte rekommenderas av hjälmstillverkaren.
- Materialen som kan komma i kontakt med användarens hud är inte material som brukar orsaka allergiska reaktioner. Användare som trots det får en allergisk reaktion ska omedelbart sluta använda produkten och kontakta vården.
- Stryk inte på färg, lösningsmedel eller lim och sätt inte fast självhäftande etiketter på produkten om inte detta sker i enlighet med anvisningarna från hjälmstillverkaren.
- Använd inte utrustningen om den har utsatts för kontaminering, ändringar eller felaktig användning som kan försämra skyddets prestanda.
- Läs noggrant och följ alla instruktioner och varningar för den kapmaskin som du arbetar med när du använder utrustningen. Se till att uppfylla behov

relaterade till utbildning och kompetens för att använda kapmaskinen på ett säkert sätt.

- Använd endast originaltillbehör från Husqvarna.
- Om skyddshjälmen är skadad, dvs. har sprickor eller repor som kan försämra skyddsförmågan, måste du kassera den. Hjälmens ska också kasseras om den utsatts för en olycka eller ett olyckstillbud, även om den inte fått synliga skador.

Säkerhetsinstruktioner för hjälm



WARNING: Ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador.



WARNING: Hakremmen uppfyller inte kraven för frigöring som anges i EN 397:2012+A1:2012. Hakremmen lossas vid en kraft över 250 N.

- Hjälmens ger begränsat skydd genom att minska slagkraften från små föremål som slår till eller tränger in i skalets överdel. Den är inte konstruerad för att skydda mot stötar eller genomträngning framifrån, bakifrån eller på sidorna utöver lättare stötar. HJÄLMEN KAN INTE SKYDDA DIG MOT ALLVARLIGA SKADOR PÅ NACKE, HUVUD ELLER HJÄRNA, FÖRLAMNING ELLER DÖDSFALL I HÄNDELSE AV HÖG KRAFT ELLER STARKA SLAG.
- Undvik kontakt med elledningar.
- För tillräckligt skydd måste hjälmen anpassas eller justeras efter användarens huvudstorlek.
- Hjälmens är gjord för att absorbera energin i ett slag genom att skalet och remmarna delvis förstörs eller skadas. Alla hjälmar som utsätts för kraftiga slag bör bytas ut, även om eventuella skador kanske inte syns tydligt.

Säkerhetsinstruktioner för hörselskydd



WARNING: Ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador.



WARNING: Hörselskydd kan utesluta varningsrop, larm och andra viktiga signaler. Var alltid extra uppmärksam på omgivningen när du använder hörselskydd.

- Produktens ljuddämpning minskar drastiskt om du inte följer anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Du måste alltid använda hörselkåporna i bullriga miljöer.
- Hörselkåpor, och särskilt kuddar/skum, kan försämrats med användning, och du bör med jämna mellanrum kontrollera att de inte har spruckit eller försämrats.

- Om du använder hygienskydd på kuddarna kan det påverka hörselkåpornas akustiska prestanda. Använd alltid originaltillbehör.
- Tryck inte de hjälmmonterade versionerna av hörselkåporna mot hjälm skalet. Om du gör det kan det leda till sprickor på sidan av hjälmen. ☹

Säkerhetsanvisningar för visir



WARNING: Ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador.



WARNING: Stötnivåsymbolerna måste vara samma på linsen eller filtret och ramen, annars gäller den lägre nivån för hela skyddet.



WARNING: Lämpar sig inte för körning på natten eller under förhållanden med svagt ljus.

- Visiret ger inte fullständigt skydd i alla vinklar. För att säkerställa fullständigt ögonskydd ska du använda skyddsglasögon som komplement.
- Visiret skyddar inte mot stänk från smält metall, heta föremål, vätskestänk eller elektriska faror.
- Använd inte visiret om det har repor eller är skadat eller smutsigt. Byt ut visiret för att minska risken för skador.
- Ögonskydd med skydd mot höghastighetspartiklar som bärs över vanliga glasögon kan föra över stötar och utgöra en fara för användaren.
- Om skydd mot höghastighetspartiklar vid extrema temperaturer krävs ska visiret vara märkt med bokstaven T direkt efter stötbokstaven, till exempel FT, BT eller AT. Om stötbokstaven inte följs av ett T ska skyddsglasögonen endast användas som skydd mot höghastighetspartiklar i rumstemperatur.

Säkerhetsinstruktioner för hakskydd



WARNING: Kast kan inträffa plötsligt och oväntat. Kast kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.



WARNING: Hakskyddet kan inte ge fullständigt skydd mot skador.



WARNING: Om en klinga på en kapmaskin med stora skåror (+7 mm) mellan klingsegmenten används finns det risk för att klingan fastnar i hakskyddet.

- Hakskyddet kanske inte skyddar användaren under alla omständigheter, särskilt inte mot skador som

orsakas av stötar från kapmaskinen. Hakskyddet har testats för att ge ett visst skydd för den nedre delen av ansiktet och kan minska risken för laceration i händelse av ett kast.

- Se till att hakskyddet sätts fast och underhålls i enlighet med den här bruksanvisningen.

- Hakskyddet är bara kompatibelt med den skyddsutrustning som anges i den här bruksanvisningen.
- Använd inte produkten utan de mjuka kuddarna på insidan av hakskyddet eftersom det kan minska skyddsnivån.

Montering

Inledning



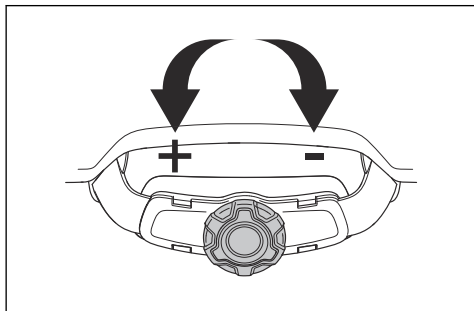
VARNING: För undan håret innan du monterar produkten. Se till att tätningsringarna sitter tätt mot huvudet och runt öronen innan du använder produkten.



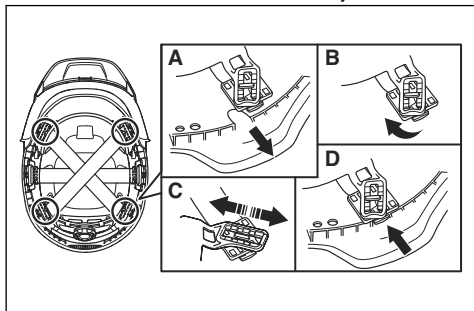
VARNING: För att hjälmen ska ge avsett skydd måste den justeras efter användarens huvud.

Justera skyddshjälmen

1. Justera nackremmen genom att vrida på vredet. Nackremmen måste sitta åt mot huvudet.

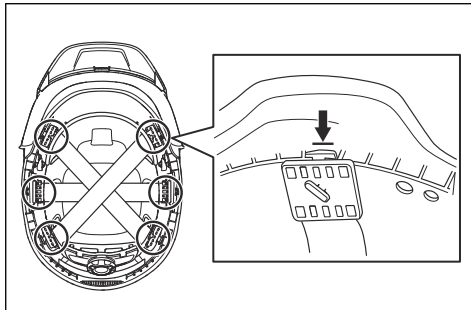


2. Om det behövs ställer du in fjädringen till rätt höjd. Du kan justera fjädringen i två olika höjder på framsidan och i den bakre delen av hjälmen.



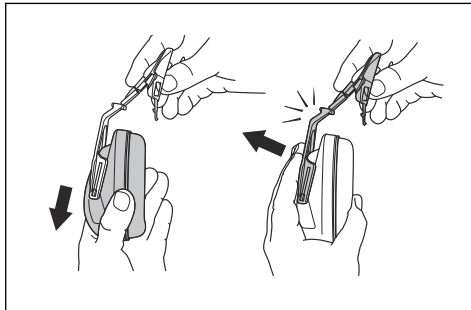
3. Kontrollera att alla sex anslutningspunkter för fjädringen är korrekt monterade.

4. Skjut anslutningspunkterna till ändlägena.

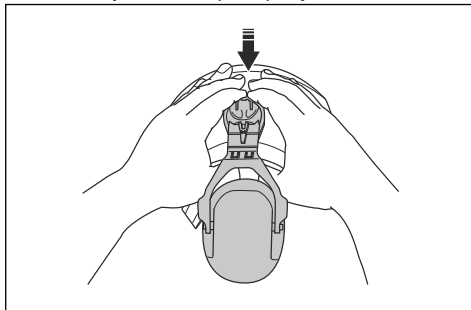


Montera hörselkåporna på hjälmen

1. Flytta hörselkåporna till det lägsta läget.
2. Lyft hörselkåporna utåt och uppåt så att de låser sig i standbyläge.



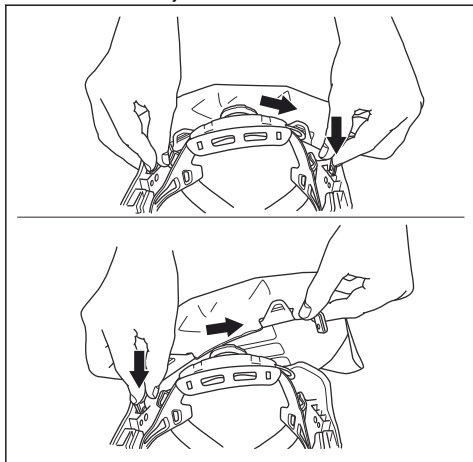
3. Placera hjälmfästet i spåret på hjälmen.



Notera: Kontrollera om hörselkåporna är avsedda för höger eller vänster sida av hjälmen. Hörselkåporna har beteckningarna "R" och "L" för höger respektive vänster. Hörselkåpor utan beteckning kan användas på vänster och höger sida av hjälmen.

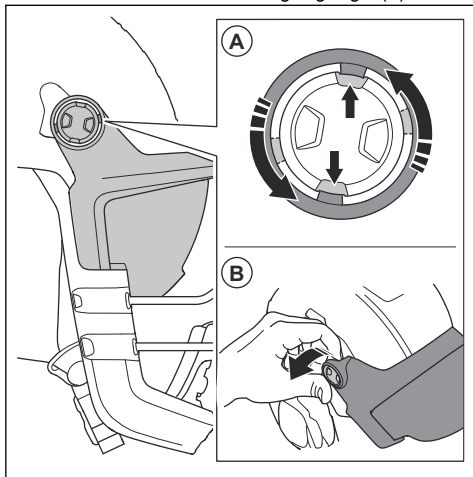
Montera nackskyddet på hjälmen

1. Montera nackskyddet på anslutningspunkterna i den bakre delen av hjälmen.



Ta bort visirets ram

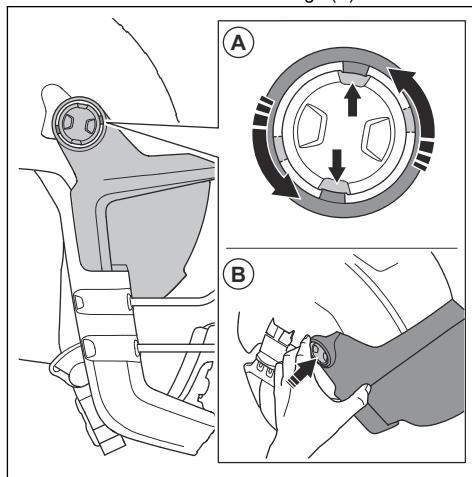
1. Vrid visiret tills du hittar borttagningsläget (A).



2. Ta bort visirramen (B) från de två sidorna.

Sätta fast visirramen

1. Kontrollera att visirets ram är i läge (A).



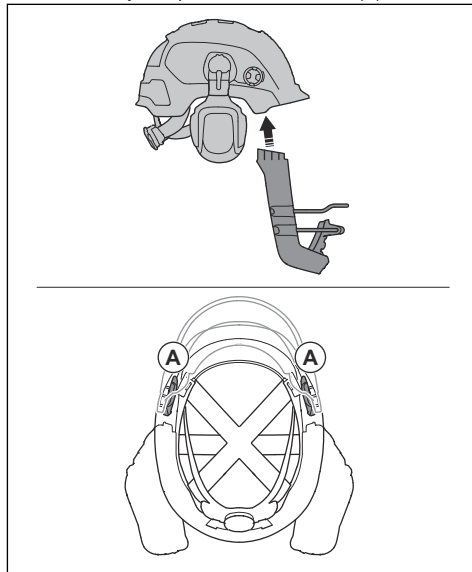
2. Tryck på visirramen (B) för att fästa den på hjälmen, börja med den ena sidan.

Sätta fast hakskyddet



VARNING: Används hakskyddet begränsas användarens synfält, och då uppfyller inte produkten de krav på synfält som anges i EN ISO 16321-1:2022.

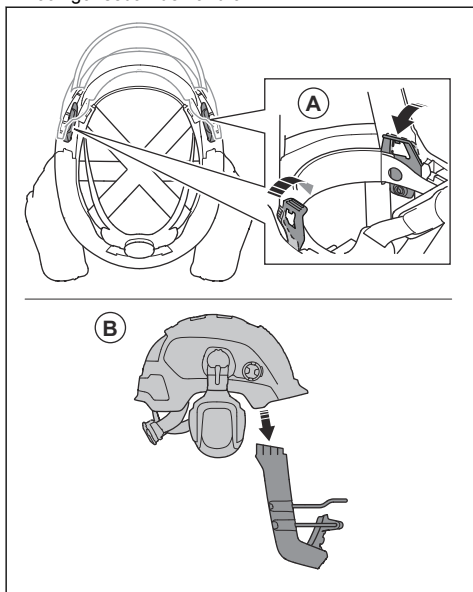
1. Fäst hakskyddet på de två klämmorna (A).



2. Sätt hakskyddet på plats på ena sidan och gör sedan samma sak på den andra sidan.

Ta bort hakskyddet

1. Lossa de två klämmorna (A), börja på den ena sidan och gör sedan den andra.



Drift

Introduktion



VARNING: Innan du använder produkten måste du läsa igenom och förstå kapitlet om säkerhet.

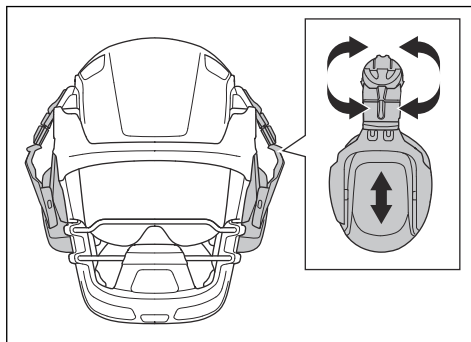
Innan du använder produkten

1. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna.
2. Undersök produkten för att se till att alla delar är rätt monterade och justerade.
3. Gör en daglig kontroll av produkten.

Sätta hörselkåporna i arbetsläge

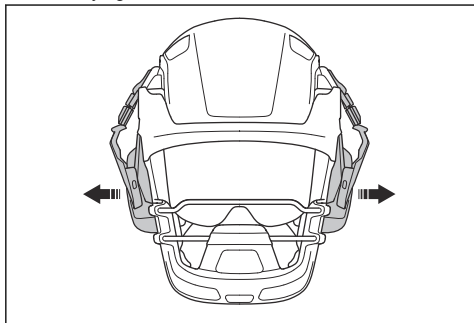
1. Sätt hjälmen på huvudet.

2. Justera hörselkåporna tills de sitter tätt runt öronen och tätt mot huvudet.



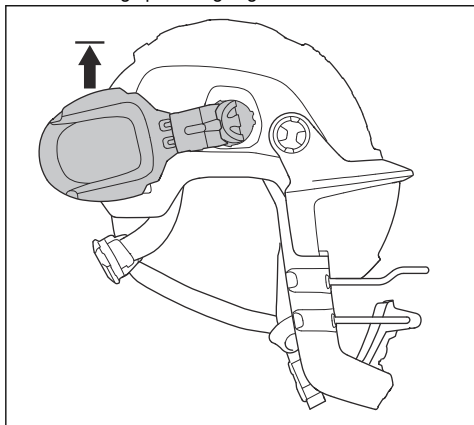
Sätta hörselkåporna i standbyläge

- Lyft hörselkåporna utåt och uppåt så att de låser sig i standbyläge.



Sätta hörselkåporna i parkeringsläge

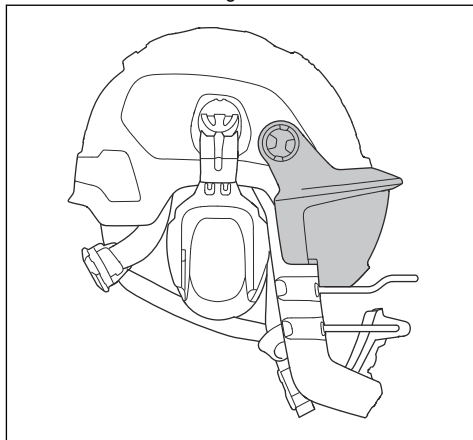
- Sätt hörselkåporna i standbyläge.
- Vrid hörselkåporna bakåt längs sidan av hjälmen tills de låser sig i parkeringsläge.



Sätta visiret i arbetsläge

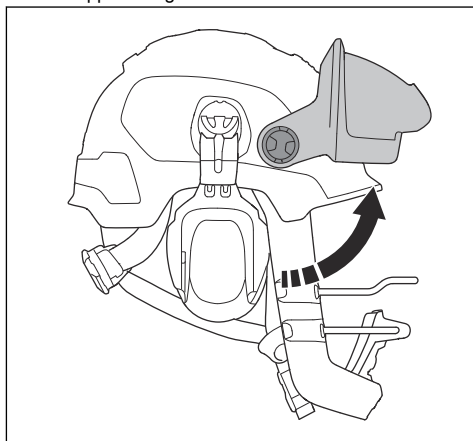
- Se till att visiret är rent och fritt från skador.

- Fäll ner visiret till ändläget.



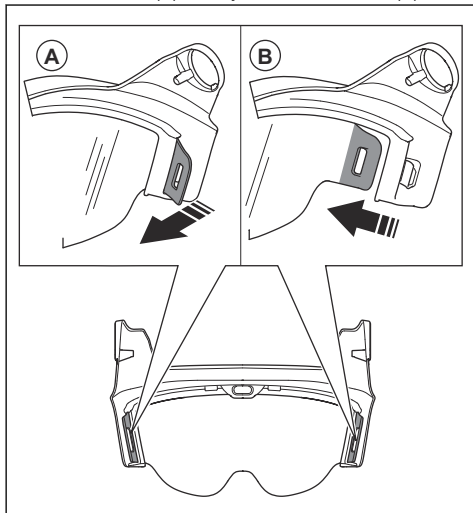
Sätta visiret i standbyläge

- Lyft upp visiret tills du hör ett klick och visiret fastnar i det uppräta läget.

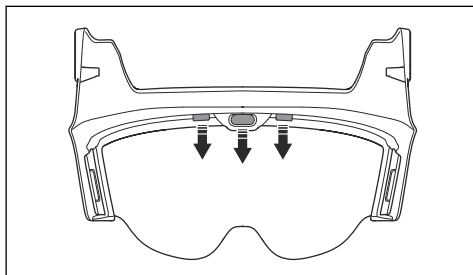


Byta visiret

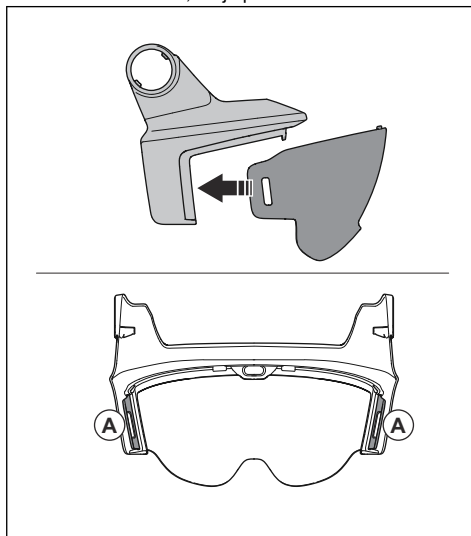
1. Ta bort de två klämmorna på visirramens insida. Ta bort klämman (A) och tryck sedan ut visiret (B).



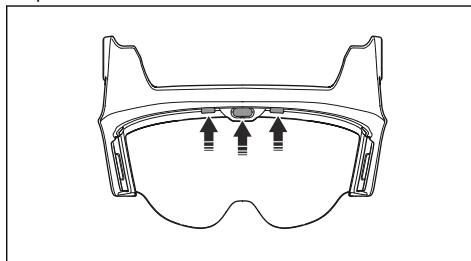
2. Lossa de främre fästena och ta bort visirlinsen.



3. Fäst visirlinsen på de två klämmorna (A) på visirramens insida, börja på den ena sidan.



4. Sätt fast de främre fästena och tryck in visirlinsen på plats.

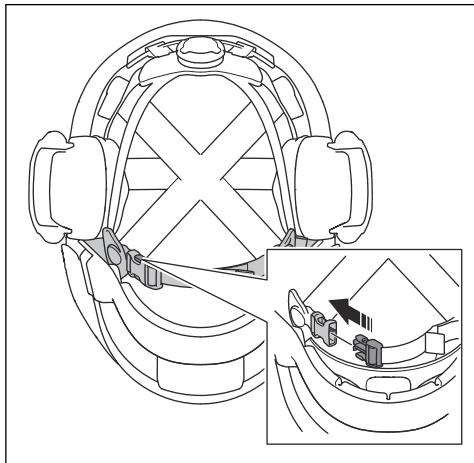


Använda hakskyddet säkert

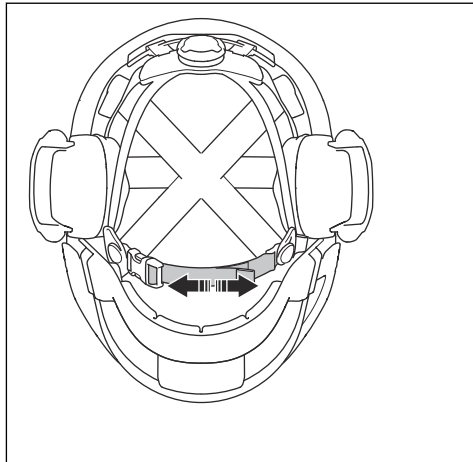
1. Sätt hjälmen på huvudet.
2. Se till att hakskyddet skyddar munnen och hakan.
3. Se till att hjälmen är stabil och sitter på plats under användning. Justera halsremmen genom att vrida på halsremmens vred så att hjälmen sitter tätt mot huvudet. Se *Justera skyddshjälmen på sida 6*.
4. Sätt på dig hörselskyddet. Se *Sätta hörselkåporna i arbetsläge på sida 8*.

Hakrem

1. Använd hakremmen.



2. Justera hakremmen så att den sitter åt ordentligt.



Underhåll

Underhålla produkten

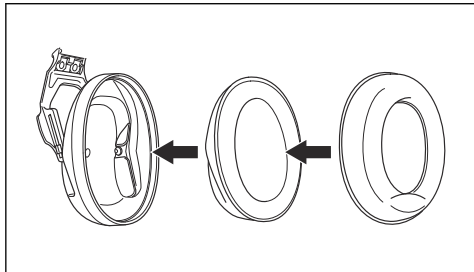


OBSERVERA: Spola inte och placera inte produkten helt i vatten.



OBSERVERA: Spray, vätskor och annat som innehåller lösningsmedel och/eller alkohol kan minska skyddsförmågan.

- Rengör produkten regelbundet. Använd en trasa med vatten och mild tvål.
- Kontrollera hörselskyddet före varje användningstillfälle. Byt ut slitna eller skadade delar.
- Byt ut slitna eller skadade tätningsringar och skumgummiinlägg i hörselskyddet en gång var sjätte månad eller oftare om det behövs. Se till att utbuktningen på tätningsringen pekar nedåt vid montering. Använd originaldelar.



- Byt visiret om det har skador, till exempel repor eller sprickor eller om sikten är dålig. Solljus kan medföra att plastmaterialet i visiret åldras snabbare.
- Kontrollera regelbundet efter sprickor eller andra skador på hakskyddet. Byt ut ett skadat hakskydd.

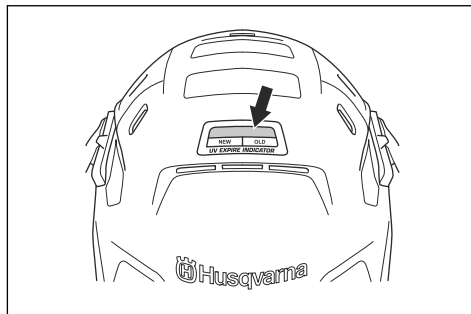
Notera: Om hörselkåporna är våta på insidan ska du låta dem torka i parkeringsläge. Referens *Sätta hörselkåporna i parkeringsläge* på sida 9.

Transport, förvaring och kassering

Transport och förvaring

- Sätt hörselkåporna i arbetsläget. Se *Sätta hörselkåporna i arbetsläge på sida 8*.
- Se till att tätningsringarna på hörselskyddet inte är hoptryckta.
- Placera produkten på en torr och ren plats med rätt temperatur.
- Placera inte produkten i solljus vid förvaring.
- Placera produkten på en säker plats under transport och se till att den är skyddad från kemiska och/eller fysiska skador.

ultraviolette strålar träffar hjälmen bleknar färgen på färgindikatorn. Byt hjälmen när färgindikatorn inte har någon färg.



Kassering

- Följ nationella bestämmelser.
- Använda det lokala återvinningssystemet.

Kassering av hjälmen

Hjälmen har en färgindikator som visar dess maximala livslängd. När hjälmen är ny är färgindikatorn röd. När

Godkända hjälmkombinationer

Hjälmmodell	Hörselskyddsmodell	Godkända mått
Husqvarna, H300	Husqvarna, HP200-2	S, M, L

Visir

Visiret V10 är godkänt i kombination med hjälm H300.

Hakskydd

Hakskyddet CG10 är godkänt i kombination med hjälm H300, visir V10 och hörselskydd HP200-2.

Dämpning

$f(H_2)$ ¹	63	125	250	500	1 000	2 000	4000	8 000
Mf (dB) ²	15,5	15,5	20,2	28,0	31,5	35,1	36,7	38,9
Sf (dB) ³	4,6	2,2	2,1	2,8	2,0	2,8	3,1	3,5
APV (dB) ⁴	10,9	13,3	18,2	25,2	29,6	32,3	33,6	35,4
HML, dB ⁵	H: 34, M: 28, L:20							

¹ F = frekvenser där dämpning mäts.

² Mf = medelvärde.

³ Sf = standardavvikelse.

⁴ APV (Mf-Sf) = förväntat skyddsvärde.

⁵ H = dämpningsvärde vid högfrekvent buller (förväntad ljudnivåreducering för buller där LC-LA = -2 dB). M = dämpningsvärde vid mellanfrekvent buller (förväntad ljudnivåreducering för buller där LC-LA = +2 dB). L = dämpningsvärde vid lågfrekvent buller (förväntad ljudnivåreducering för buller där LC-LA = +10 dB).

SNR, dB ⁶	30
Vikt, g	207,6

Material i hörselskyddet

Del	Material	Del	Material
Kåpor	ABS	Adapter	PA
Dämpningsskum	PU	Hållare	PA
Tätningssringar	ABS och PVC	Fjäderkåpa	PP
Kåpstödarm	PA		

⁶ SNR = Single Number Rating (det värde som dras bort från uppmätt C-viktad ljudtrycksnivå, LC, för att uppskatta effektiv A-viktad ljudnivå i örat).



www.husqvarnaconstruction.com

Bruksanvisning i original



1144594-01



2026-06-18